

**Les profits amassés** iront à financer les activités de Radio CFRG et des autres groupes communautaires culturels et artistiques, la saison artistique du Conseil des Arts Maillard ainsi que la restauration du toit de la Co-Cathédrale.

**Proceeds** will go towards Gravelbourg's Community Radio (CFRG) activities, the Maillard Arts Council's Artistic Programming and other cultural and artistic community groups activities and the roof restoration of the Co-Cathedral.

### Where can I purchase tickets? Où puis-je acheter mes billets?

Centre culturel Maillard, 5<sup>e</sup> Ave Est - 648-3103

Café Paris, 306 Main - 648-2223

Collège Mathieu, 308, 1<sup>ère</sup> Ave. E. - 648-3491

Bouquinerie Gravel / Sears, 606 Main - 648-3156

R & R Flooring, 5<sup>th</sup> Ave East - 648-2188

### Payment Options Options de paiements

Cash, Cheque, Debit, Credit Card

Cheque payable à / to :

**LOTO-VOYAGE 2012**

### Information

Centre culturel Maillard Cultural Centre

Tel.: (306) 648-3103

Fax: 648-3258

133, 5<sup>e</sup> Ave Est, C.P. 176, Gravelbourg, SK

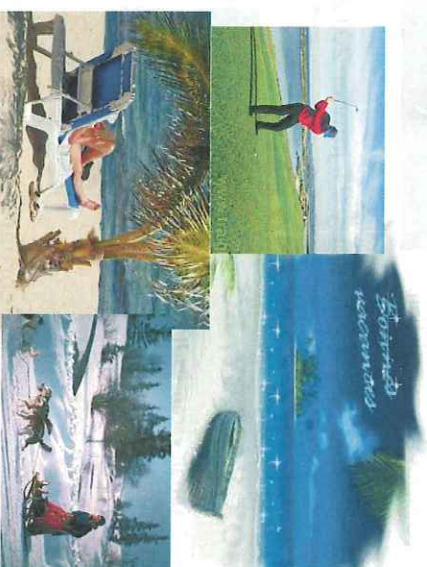
SOH 1X0

### Règlements / Rules

1. Les prix sont transférables avant la réservation d'un voyage.
2. Le gagnant doit **décider à l'intérieur de 3 mois de la date du tirage** d'accepter son voyage, prendre un certificat cadeau de 75% de la valeur du voyage gagné, ou de prendre 50% de la valeur en argent comptant. Les certificats ne sont pas transférables.
3. Tous les voyages et toutes les réservations doivent être réservés avec Nicole's Insurance & Travel Agency à l'intérieur de 6 mois de la date du tirage. Les voyages doivent être effectués à l'intérieur d'un an de la date du tirage.
4. L'utilisation des certificats-voyages ne peut se faire qu'avec Nicole's Insurance & Travel Agency.
5. Tout paquet de voyage est tentatif et est sujet aux changements en question de disponibilité.
6. Le coût du billet de Loto-Voyage doit être payé soit comptant, débit, crédit ou par cheque.
7. N'importe quel paiement NSF doit être redéposé avant la date du premier tirage. L'incapacité de redéposer l'argent en question, o b l i g e r a que le billet soit retiré du tirage. L'acheteur du billet sera responsable pour les frais bancaires supplémentaires.
8. En cas de dispute, toutes décisions du comité de la Radio communautaire sont finales.
9. **Les assurances optionnelles ou frais de surplus ne sont pas inclus.**
10. Le comité de la Radio communautaire de Gravelbourg se réserve le droit d'annuler la loterie si moins de 200 billets sont vendus. Tout billet acheté est soumis dans tous les 24 tirages.
11. Tous les prix des voyages comprennent des départs à partir de la Saskatchewan.
1. Prizes are transferable but only before reservations are finalized with Nicole's Insurance & Travel Agency.
2. Winners must decide within 3 months of draw date to take the designated trip, take a voucher worth 75% of the trip value, or a cash payout of 50% of the trip value. Vouchers are not refundable for cash.
3. All trips and travel arrangements are to be arranged and booked with Nicole's Insurance & Travel Agency within six months of the draw date. Trips must be taken within 1 year of the draw date.
4. Travel vouchers are redeemable only at Nicole's Insurance & Travel Agency.
5. All packages are tentative and subject to change and availability.
6. The cost of the Loto-Voyage ticket must be paid : cash, credit card, debit card or by cheque.
7. Any NSF payments must be re-deposited prior to the first draw date. Failure to comply will result in ticket being withdrawn. Ticket holder will be responsible for any bank charges incurred.
8. In case of dispute, all decisions of the Gravelbourg Community Radio Committee are final.
9. **No optional insurance or surcharges whatsoever are included.**
10. The Gravelbourg Community Radio reserves the right to cancel the lottery if less than 200 tickets are sold. All tickets are entered in all 24 draws.
11. All trip values are based on Saskatchewan departures.

## Loto-Voyage 2012 Gravelbourg Trip of the Month Lottery 2012

SEULEMENT 350 BILLETS / ONLY 350 TICKETS



### Early Bird Draw

**\$500**

Buy your ticket before  
Achez votre billet avant  
December 14 décembre  
Tirage / Draw : December 15 décembre

### 2 Tirages / 2 Draws

par mois / per month

1st : Trip

2nd : \$100

120 \$ / billet

\$ 120 / ticket

Date limite de vente: 26 janvier 2012  
Tickets available until January 26, 2012

Licence: L11-0338

# 1 / 15 Chance de gagner!

## TIRAGES MENSUELS / MONTHLY DRAWS

### 100th YEAR GREY CUP FESTIVAL TOUR, TORONTO, ON

Vol pour 2, forfait « Dash Tour » incluant hébergement 3 nuits.

Airfare for 2 people, Dash Tour Pkg including 3 nights accommodation.

Value: \$ 3,494

January 27 janvier 2012



Credit: www.hostedfootball.net

### SAILS, TRAILS & ISLAND FARE, COMOX VALLEY, BC

Vol pour 2, forfait vacances 7jours « Mer, terre et gastronomie ».

Airfare for 2,people, 7 day customized sailing vacation package.

Value: \$ 3,782

February 24 février 2012



Credit: www.Marinerslookout.ca

### QUEBEC CITY

Vol pour 2, hébergement 4 nuits à l'Hotel Le Germain dans le Vieux-Québec.

Airfare for 2, 4 nights accommodation at the Hotel Le Germain in Old Quebec.

Value: \$ 2,647

March 24 mars 2012



Credit: www.wikipedia.org

### CHAMPÊTRE COUNTY WILD WEST RESORT, St-Denis, SK

Hébergement 2 nuits pour une famille de 4 incluant les repas.

2 nights accommodation including meals for a family of 4.

Value: \$ 1,300

April 28 avril 2012



Credit: www.champetrecountry.com

### DISNEYLAND, CALIFORNIA

Vol pour une famille de 4, hébergement 5 nuits, passes et transferts.

Airfare for a family of 4, 5 nights accommodation, hopper pass & hotel transfers.

Value: \$ 3,841

May 26 mai 2012



Credit: www.californiaweekend.com

### NHL - HOCKEY GET-A-WAY, CALGARY, AB

Vol pour 2, hébergement 2 nuits, 2 billets pour assister à une joute.

Airfare for 2 people, 2 nights accommodation, 2 tickets.

Value: \$ 700

June 30 juin 2012



Credit: www.Klauskonenda.com

### LAS VEGAS, NEVADA

Vol pour 2, hébergement 3 nuits.

Airfare for 2 people, 3 nights accommodation.

Value: \$ 1,564

July 28 juillet 2012



Credit: www.vegas.com

### MONTEGO BAY, JAMAICA

Tout inclus: vol pour 2, départ de Regina et hébergement 7 nuits.

One week all-inclusive package for 2 departing from Regina.

Value: \$ 3,490

August 25 août 2012



Credit: www.google.com

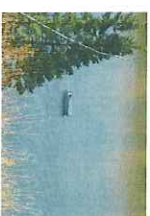
### SLED DOG TOUR, TOBIN LAKE, SK

Une journée d'excursion en traineau à chiens, hébergement 2 nuits.

Full day dog sledding excursion for 2 adults, 2 nights accommodation.

Value: \$ 650

September 29 septembre 2012



Credit: www.tobinlake.com

### ROME, ITALY

Vol pour 2, hébergement 5 nuits, chambre standart incluant petit déjeuner anglais.

Air fare for 2 people, 5 nights accommodation Standard room, English Breakfast.

Value: \$ 4,006

October 27 octobre 2012



Credit: www.rome-roma.net

### TEMPLE GARDENS, MOOSE JAW, SK

Forfait pour 2 incluant déjeuner, souper et certificats cadeau avec rabais pour spa/casino.

All inclusive pkg for 2 : breakfasts, 3 course dinners at Harwood's Dining Room, 75\$ voucher for spa treatments, 40\$ voucher for Casino and voucher for 20% off at Trudy's Spa Shop.

Value: \$ 896

November 24 novembre 2012



Credit: www.templegardens.com

### CANDLE LAKE, SASKATCHEWAN

Hébergement 2 nuits pour 4, 4 rondes de golf 18 trous, incluant la voiturette, en mi-semaine.

2 nights accommodation for 4, 4 rounds 18 holes of golf with cart, midweek.

Value: \$ 1280

December 29 décembre 2012



Credit: www.candlelakegolfresort.com

# 1 / 15 Chances of winning!